



Attīstības komiteja

2018/0244(CNS)

6.11.2018

*

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes lēmumam par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Savienību, ietverot attiecības starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Grenlandi un Dānijas Karalisti, no otras puses ("Lēmums par aizjūras asociāciju")

(COM(2018)0461 – C8-0379/2018 – 2018/0244(CNS))

Attīstības komiteja

Referents: *Maurice Ponga*

Zmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ■ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.

Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS	47

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes lēmumam par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Savienību, ietverot attiecības starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Grenlandi un Dānijas Karalisti, no otras puses ("Lēmums par aizjūras asociāciju") (COM(2018)0461 – C8-0379/2018 – 2018/0244(CNS))

(Īpašā likumdošanas procedūra – apspriešanās)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2018)0461),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 203. pantu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C8-0379/2018),
 - ņemot vērā Reglamenta 78.c pantu,
 - ņemot vērā Attīstības komitejas atzinumu (A8-0000/2018),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. tādēļ aicina Komisiju grozīt savu priekšlikumu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 293. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi izmaiņas Parlamenta apstiprinātajā tekstā;
 4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 1

Lēmuma priekšlikums

16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(16) Ņemot vērā to, cik svarīgi ir cīnīties pret klimata pārmaiņām atbilstīgi Savienības saistībām īstenot Parīzes nolīgumu un Apvienoto Nāciju Organizācijas ilgtspējīgas attīstības mērķus, šī programma palīdzēs Savienības politikā integrēt rīcību klimata jomā un sasniegt vispārēju mērķi, proti, 25 % no Savienības budžeta izdevumiem, kas paredzēti klimata mērķu sasniegšanai.

Grozījums

(16) Ņemot vērā to, cik svarīgi ir cīnīties pret klimata pārmaiņām atbilstīgi Savienības saistībām īstenot Parīzes nolīgumu un Apvienoto Nāciju Organizācijas ilgtspējīgas attīstības mērķus, šī programma palīdzēs Savienības politikā integrēt rīcību klimata jomā un sasniegt vispārēju mērķi, proti, 25 % no Savienības budžeta izdevumiem, kas paredzēti klimata mērķu sasniegšanai.

Paredzams, ka darbības saskaņā ar šo programmu sniegs ieguldījumu **20 %** apmērā no programmas kopējā finansējuma klimata mērķu sasniegšanai. Īstenojot programmu, tiks apzinātas vajadzīgās darbības, un tās pārvērtēs vidusposma novērtēšanas un pārskata kontekstā.

Paredzams, ka darbības saskaņā ar šo programmu sniegs ieguldījumu **30 %** apmērā no programmas kopējā finansējuma klimata mērķu sasniegšanai. Īstenojot programmu, tiks apzinātas vajadzīgās darbības, un tās pārvērtēs vidusposma novērtēšanas un pārskata kontekstā.

Or. fr

Grozījums Nr. 2

Lēmuma priekšlikums 19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(19) Asociācijai starp Savienību un AZT būtu jāņem vērā un jāveicina AZT kultūras daudzveidības un identitātes saglabāšana.

Grozījums

(19) Asociācijai starp Savienību un AZT būtu jāņem vērā un jāveicina AZT kultūras daudzveidības un identitātes saglabāšana.
Tai būtu arī jāpievērš īpaša uzmanība AZT pirmiedzīvotāju tautu tiesību veicināšanai un ievērošanai un tās jāsekmē.

Or. fr

Grozījums Nr. 3

Lēmuma priekšlikums 32. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(32) ***Šajā lēmumā nepieciešamības gadījumā vajadzētu būt atsaucēm uz [Kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumenta regulu], lai īstenotu sadarbību un tādējādi nodrošinātu instrumentu pārvaldības saskaņotību.***

Grozījums

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 4

Lēmuma priekšlikums

1. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ar šo lēmumu izveido Aizjūras zemju un teritoriju (AZT) asociāciju ar Savienību ("asociācija"), kas ir partnerība, kuras pamatā ir LESD 198. pants, lai atbalstītu AZT ilgtspējīgu attīstību, kā arī veicinātu ES vērtību un standartu izplatīšanu plašākā pasaulē.

Grozījums

1. Ar šo lēmumu izveido Aizjūras zemju un teritoriju (AZT) asociāciju ar Savienību ("asociācija"), kas ir partnerība, kuras pamatā ir LESD 198. pants, lai atbalstītu AZT ilgtspējīgu attīstību, kā arī veicinātu ES vērtību, ***principu*** un standartu izplatīšanu plašākā pasaulē.

Or. fr

Grozījums Nr. 5

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Asociācija starp Eiropas Savienību un AZT pamatojas uz mērķiem, principiem un vērtībām, kas kopīgas AZT, dalībvalstīm, ar kurām tās ir saistītas, un Savienībai.

Grozījums

1. Asociācija starp Eiropas Savienību un AZT pamatojas uz mērķiem, principiem un vērtībām, kas kopīgas AZT, dalībvalstīm, ar kurām tās ir saistītas, un Savienībai. ***Tā palīdz sasniegt 2030. gada programmā noteiktos ilgtermiņa attīstības mērķus, kā arī īstenot Parīzes klimata nolīgumu.***

Or. fr

Grozījums Nr. 6

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Šā lēmuma vispārīgais mērķis ir veicināt AZT ekonomikas un sociālo

Grozījums

4. ***Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 3. panta 5. punktu un***

attīstību un izveidot ciešas ekonomiskās attiecības starp tām un visu Savienību. ***Asociācija tiecas sasniegt šo galveno mērķi uzlabojot AZT konkurētspēju, stiprinot AZT izturētspēju, samazinot to ekonomisko un ekoloģisko neaizsargātību un veicinot sadarbību starp tām un citiem partneriem.***

21. pantu, kā arī ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 198. pantu šā lēmuma vispārīgais mērķis ir veicināt AZT ekonomikas un sociālo attīstību un izveidot ciešas ekonomiskās attiecības starp tām un visu Savienību.

Or. fr

Grozījums Nr. 7

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 5. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) veicināt un atbalstīt sadarbību ar AZT;

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 8

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 5. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) sniegt atbalstu Grenlandei un sadarboties tās galveno problēmu risināšanā, piemēram, lai uzlabotu izglītības līmeni, un sekmēt Grenlandes administrācijas spējas formulēt un īstenot valsts politikas nostādnes.

b) sniegt atbalstu AZT to galveno problēmu risināšanā, tostarp attiecībā uz izglītību Grenlandē.

Or. fr

Grozījums Nr. 9

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 5. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) stiprināt AZT noturību, mazinot to neaizsargātību ekonomikas un vides jomā;

Or. fr

Grozījums Nr. 10

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 5. punkts – bb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

bb) uzlabot AZT konkurētspēju;

Or. fr

Grozījums Nr. 11

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 5. punkts – bc apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

bc) veicināt AZT sadarbību ar citiem partneriem;

Or. fr

Grozījums Nr. 12

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Šo mērķu sasniegšanai asociācija ievēro **brīvības**, demokrātijas, cilvēktiesību un pamatbrīvību, tiesiskuma, labas pārvaldības un ilgtspējīgas attīstības pamatprincipus, kas ir kopīgi visām AZT

6. Šo mērķu sasniegšanai asociācija ievēro demokrātijas, **vispārējas pieejas, kuras pamatā ir tiesības, aptverot visus** cilvēktiesību un pamatbrīvību, tiesiskuma, labas pārvaldības un ilgtspējīgas attīstības

un dalībvalstīm, ar kurām tās ir saistītas.

pamatprincipus, kas ir kopīgi visām AZT un dalībvalstīm, ar kurām tās ir saistītas.
Tas pats attiecas uz principu par nediskriminēšanu dzimuma, rases, etniskās izcelsmes, reliģijas, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas dēļ un uz dzimumu līdztiesības principu.

Or. fr

Grozījums Nr. 13

Lēmuma priekšlikums

4. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Plānošanas un īstenošanas procesā, jo īpaši savu pamatnostādņu pieņemšanā, Komisija pienācīgi ņem vērā AZT ierobežotās administratīvās un cilvēku spējas.

Or. fr

Grozījums Nr. 14

Lēmuma priekšlikums

5. pants – 2. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

e) katastrofu riska mazināšanas veicināšana;

e) katastrofu riska mazināšanas veicināšana, ***ņemot vērā Sendai ietvarprogrammā 2015.–2030. gadam noteiktās prioritātes;***

Or. fr

Grozījums Nr. 15

Lēmuma priekšlikums

5. pants – 2. punkts – ha apakšpunkts (jauns)

ha) jautājumi saistībā ar Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstīm;

Or. fr

Grozījums Nr. 16

Lēmuma priekšlikums

7. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Asociācijas mērķis ir atbalstīt sadarbību starp AZT un citiem partneriem noteiktajās sadarbības jomās, kuras izklāstītas šā lēmuma II un III daļā. Šajā ziņā asociācijas mērķis ir veicināt sadarbību starp AZT un LESD 349. pantā minētajiem tālākajiem reģioniem, tām kaimiņos esošajām Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna (ĀKK) valstīm un valstīm, kas nav ĀKK valstis. Lai sasniegtu šo mērķi, Savienība uzlabo koordināciju un sinerģijas starp attiecīgajām Savienības programmām. Savienība *cenšas* AZT *iesaistīt* arī tad, kad norit dialogs ar to kaimiņvalstīm, neatkarīgi no tā vai tās ir vai nav ĀKK valstis vai teritorijas, un attiecīgajā gadījumā ar tālākajiem reģioniem.

Grozījums

3. Asociācijas mērķis ir atbalstīt sadarbību starp AZT un citiem partneriem noteiktajās sadarbības jomās, kuras izklāstītas šā lēmuma II un III daļā. Šajā ziņā asociācijas mērķis ir veicināt sadarbību starp AZT un LESD 349. pantā minētajiem tālākajiem reģioniem, tām kaimiņos esošajām Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna (ĀKK) valstīm un valstīm, kas nav ĀKK valstis. Lai sasniegtu šo mērķi, Savienība uzlabo koordināciju un sinerģijas starp attiecīgajām Savienības programmām. Savienība *iesaista* AZT arī tad, kad norit dialogs ar to kaimiņvalstīm, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav ĀKK valstis vai teritorijas, un attiecīgajā gadījumā ar tālākajiem reģioniem, *ierosinot tiem piešķirt novērotāja statusu.*

Or. fr

Grozījums Nr. 17

Lēmuma priekšlikums

7. pants – 4. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

aa) AZT spēju nostiprināšana, lai

*ietekmētu reģionālu stratēģiju
pieņemšanu, kurās ņemtas vērā to īpašās
iezīmes, potenciāls, kā arī AZT sniegtās
iespējas Eiropai;*

Or. fr

Grozījums Nr. 18

Lēmuma priekšlikums 9. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Īpašs režīms

Grozījums

Īpašs režīms *attiecībā uz izolētām AZT*

Or. fr

Grozījums Nr. 19

Lēmuma priekšlikums 9.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9.a pants

*Īpašs režīms attiecībā uz vismazāk
attīstītajām AZT*

- 1. Asociācija ņem vērā AZT daudzveidību to attīstības līmeņa un strukturālo ierobežojumu ziņā.*
- 2. Tiek noteikts īpašs režīms, kas paredzēts vismazāk attīstītajām AZT.*
- 3. Lai ļautu vismazāk attīstītajām AZT pārvarēt aizkavēto attīstību un risināt savus pastāvīgos strukturālos ierobežojumus, to īpašās iezīmes tiek pienācīgi ņemtas vērā, nosakot finansiālā atbalsta apmēru, kā arī šāda atbalsta nosacījumus.*
- 4. AZT, ko uzskata par vismazāk attīstīto, ir Volisa un Futunas Salas.*

Grozījums Nr. 20

Lēmuma priekšlikums 10. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Asociācija ir balstīta uz plašu dialogu un apspriedēm par savstarpējas intereses jautājumiem starp AZT, dalībvalstīm, ar kurām tās ir saistītas, **un** Komisiju, un, ja nepieciešams, ar Eiropas Investīciju banku (EIB).

Grozījums

1. Asociācija ir balstīta uz plašu dialogu un apspriedēm par savstarpējas intereses jautājumiem starp AZT, dalībvalstīm, ar kurām tās ir saistītas, Komisiju **un Eiropas Parlamentu**, un, ja nepieciešams, ar Eiropas Investīciju banku (EIB).

Or. fr

Grozījums Nr. 21

Lēmuma priekšlikums 12. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Nevalstisko dalībnieku pienākumi

Grozījums

Pilsoniskās sabiedrības un nevalstisko dalībnieku pienākumi

Or. fr

Grozījums Nr. 22

Lēmuma priekšlikums 12. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Nevalstiskajiem dalībniekiem var būt nozīme informācijas apmaiņā un apspriedēs par sadarbību un jo īpaši, lai sagatavotu un īstenotu sadarbības palīdzību, projektus vai programmas. Tiem var deleģēt finanšu pārvaldības pilnvaras,

Grozījums

1. **Pilsoniskajai sabiedrībai, privātajam sektoram un** nevalstiskajiem dalībniekiem var būt nozīme informācijas apmaiņā un apspriedēs par sadarbību un jo īpaši, lai sagatavotu un īstenotu sadarbības palīdzību, projektus vai programmas. Tiem

lai īstenotu šādus projektus vai programmas nolūkā atbalstīt vietējās attīstības iniciatīvas.

var deleģēt finanšu pārvaldības pilnvaras, lai īstenotu šādus projektus vai programmas nolūkā atbalstīt vietējās attīstības iniciatīvas.

Or. fr

Grozījums Nr. 23

Lēmuma priekšlikums 13. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dialogs ļauj AZT pilnībā piedalīties asociācijas īstenošanā.

Grozījums

3. Dialogs ļauj AZT pilnībā piedalīties asociācijas īstenošanā, **kā arī ES reģionālo stratēģiju noteikšanā un īstenošanā apgabalos, kuros atrodas AZT.**

Or. fr

Grozījums Nr. 24

Lēmuma priekšlikums 13. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dialogs, cita starpā, pievēršas konkrētiem abpusējas intereses vai vispārīgas nozīmes politiskiem jautājumiem, lai sasniegtu asociācijas mērķus.

Grozījums

4. Dialogs, cita starpā, pievēršas konkrētiem abpusējas intereses vai vispārīgas nozīmes politiskiem jautājumiem, lai sasniegtu **gan** asociācijas mērķus, **gan ilgtspējīgas attīstības mērķus.**

Or. fr

Grozījums Nr. 25

Lēmuma priekšlikums 13. pants – 5.a punkts (jauns)

5.a *Dialogs ar Karību jūras reģiona AZT jo īpaši palīdz nostiprināt ES stratēģiju Karību jūras reģionā un sadarboties jautājumos, kas saistīti ar bioloģisko daudzveidību, klimata pārmaiņām, resursu ilgtspējīgu pārvaldību, katastrofu riska novēršanu un pārvaldību, kā arī ar labas pārvaldības un organizētās noziedzības apkarošanas veicināšanu.*

Or. fr

Grozījums Nr. 26

Lēmuma priekšlikums
13. pants – 5.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.b *Dialogs ar Klusā okeāna AZT jo īpaši palīdz noteikt un īstenot vērīgu ES stratēģiju Klusā okeāna reģionā, nostiprinot ES klātbūtni, un sadarboties, jo īpaši resursu ilgtspējīgas pārvaldības, klimata pārmaiņu, enerģētikas, vides un zilās ekonomikas jautājumos.*

Or. fr

Grozījums Nr. 27

Lēmuma priekšlikums
14. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) AZT un ES dialoga forums ("AZT un ES forums") sanāk katru gadu, lai pulcinātu AZT iestādes, dalībvalstu pārstāvjus **un** Komisiju. Eiropas **Parlamenta deputāti**, EIB pārstāvji **un**

a) AZT un ES **politiskā** dialoga forums ("AZT un ES forums") sanāk katru gadu, lai pulcinātu AZT iestādes, dalībvalstu pārstāvjus, Komisiju, **Padomes prezidentvalsti un** Eiropas **Parlamentu**.

tālāko reģionu pārstāvji vajadzības gadījumā ir saistīti ar AZT un ES forumu;

AZT asociācija (OCTA), EIB pārstāvji, tālāko reģionu pārstāvji **un trešo valstu vai AZT kaimiņteritoriju pārstāvji** vajadzības gadījumā ir saistīti ar AZT un ES forumu;

Or. fr

Grozījums Nr. 28

Lēmuma priekšlikums

14. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) Komisija, AZT un dalībvalstis, ar kurām tās ir saistītas, regulāri organizē trīspusējas apspriedes. Šīs apspriedes organizē vismaz **trīs** reizes gadā pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc AZT un dalībvalstu, ar kurām tās saistītas, pieprasījuma;

Grozījums

b) Komisija, AZT un dalībvalstis, ar kurām tās ir saistītas, regulāri organizē trīspusējas apspriedes. Šīs apspriedes organizē vismaz **četras** reizes gadā pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc AZT un dalībvalstu, ar kurām tās saistītas, pieprasījuma;

Or. fr

Grozījums Nr. 29

Lēmuma priekšlikums

2. daļa – 1. nodaļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

VIDES JAUTĀJUMI, KLIMATA
PĀRMAIŅAS, OKEĀNI UN
KATASTROFU RISKĀ MAZINĀŠANA

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Or. fr

Grozījums Nr. 30

Lēmuma priekšlikums

15. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Asociācijas kontekstā sadarbība vides, klimata pārmaiņu **un** katastrofu riska mazināšanas jomā var attiekties uz:

Grozījums

Asociācijas kontekstā sadarbība vides, klimata pārmaiņu, katastrofu riska mazināšanas **un noturības uzlabošanas** jomā var attiekties uz:

Or. fr

Grozījums Nr. 31

Lēmuma priekšlikums
2. daļa – 4. nodaļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

JAUNATNE, IZGLĪTĪBA, APMĀCĪBA,
VESELĪBA, NODARBINĀTĪBA,
SOCIĀLAIS NODROŠINĀJUMS,
PĀRTIKAS NEKAITĪGUMS UN
PĀRTIKAS NODROŠINĀJUMS

Grozījums

JAUNATNE, **SIEVIETES**, IZGLĪTĪBA,
APMĀCĪBA, VESELĪBA,
NODARBINĀTĪBA, SOCIĀLAIS
NODROŠINĀJUMS, PĀRTIKAS
NEKAITĪGUMS UN PĀRTIKAS
NODROŠINĀJUMS

Or. fr

Grozījums Nr. 32

Lēmuma priekšlikums
32. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a ES un AZT sadarbojas, lai nodrošinātu jauniešu aktīvu līdzdalību darba tirgū nolūkā cīnīties pret jauniešu bezdarbu.

Or. fr

Grozījums Nr. 33

Lēmuma priekšlikums 32.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

32.a pants

Dzimumu līdztiesība

1. ES nodrošina līdztiesības un taisnīguma veicināšanu starp AZT vīriešiem un sievietēm, kā arī sieviešu tiesību nostiprināšanu un vienlīdzīgas politiskās un ekonomiskās iespējas sievietēm.

2. Asociācija tiecas aizsargāt sieviešu un meiteņu iespējas, jo īpaši pret jebkādiem vardarbības veidiem.

3. Asociācija arī tiecas veicināt sieviešu tiesību nostiprināšanu, jo īpaši kā ilgtspējīgas attīstības dalībniecēm un ekonomikas un finanšu vidē.

Visās iniciatīvās ir jāiekļauj dzimuma aspekts.

Or. fr

Grozījums Nr. 34

Lēmuma priekšlikums 38. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Skatuves māksla

Skatuves ***un vizuālā*** māksla

Or. fr

Grozījums Nr. 35

Lēmuma priekšlikums 38. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Asociācijas kontekstā sadarbība skatuves mākslas jomā var attiekties uz:

Grozījums

Asociācijas kontekstā sadarbība skatuves ***un vizuālās*** mākslas jomā var attiekties uz:

Or. fr

Grozījums Nr. 36

Lēmuma priekšlikums

38. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) skatuves mākslinieku savstarpējo kontaktu atvieglošanu tādās jomās kā profesionālā apmaiņa un apmācība, tostarp dalība noklausīšanās pasākumos, kultūras tīklu izveide un veicināšana;

Grozījums

a) skatuves ***un vizuālo*** mākslinieku savstarpējo kontaktu atvieglošanu tādās jomās kā profesionālā apmaiņa un apmācība, tostarp dalība noklausīšanās pasākumos, kultūras tīklu izveide un veicināšana, ***sniedzot atbilstošu finansiālo atbalstu;***

Or. fr

Grozījums Nr. 37

Lēmuma priekšlikums

38. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

aa) AZT mākslas darbu popularizēšana Eiropas Savienībā;

Or. fr

Grozījums Nr. 38

Lēmuma priekšlikums

39. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Saistībā ar asociāciju materiālā un nemateriālā kultūras mantojuma un vēstures pieminekļu jomā izvērstās sadarbības mērķis ir dot iespēju veicināt pieredzes un labākās prakses apmaiņu, šim nolūkam:

Grozījums

Saistībā ar asociāciju materiālā un nemateriālā kultūras mantojuma un vēstures pieminekļu jomā izvērstās sadarbības mērķis ir dot iespēju veicināt pieredzes un labākās prakses apmaiņu **un vietu ilgtspējīgu novērtēšanu**, šim nolūkam:

Or. fr

Grozījums Nr. 39

Lēmuma priekšlikums

39. pants – 1. daļa – da punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

da) sadarbības mērķis var būt arī zināšanu uzlabošana un AZT materiālā un nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšana un novērtēšana;

Or. fr

Grozījums Nr. 40

Lēmuma priekšlikums

2. daļa – 6. nodaļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**CĪŅA PRET ORGANIZĒTO
NOZIEDZĪBU**

TIESISKUMA VEICINĀŠANA

Or. fr

Grozījums Nr. 41

Lēmuma priekšlikums

41. pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

41. pants

Tiesiskuma veicināšana

1. Asociācija tiecas veicināt tās pamatā esošo demokrātijas, tiesiskuma un cilvēktiesību un pamatbrīvību principu ievērošanu, izmantojot dialogu un sadarbību starp ES un AZT.

2. AZT kā ES priekšposteņi ir nozīmīgi dalībnieki Eiropas Savienības vērtību un principu izplatīšanā attiecīgajā reģionā.

Or. fr

Grozījums Nr. 42

**Lēmuma priekšlikums
41. pants – virsraksts**

Komisijas ierosinātais teksts

Cīņa pret organizēto noziedzību, cilvēku tirdzniecību, seksuālo vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālo izmantošanu, terorismu un korupciju

Grozījums

Cīņa pret organizēto noziedzību, cilvēku tirdzniecību, seksuālo vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālo izmantošanu, terorismu un korupciju ***un to novēršana***

Or. fr

Grozījums Nr. 43

**Lēmuma priekšlikums
41. pants – 1. punkts – ievaddaļa**

Komisijas ierosinātais teksts

1. Asociācijas kontekstā sadarbība organizētās noziedzības jomā var ietvert:

Grozījums

1. Asociācijas kontekstā sadarbība organizētās noziedzības ***novēršanas un apkarošanas*** jomā var ietvert:

Or. fr

Grozījums Nr. 44

Lēmuma priekšlikums

42. pants – 1. punkts – ia apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ia) veikt apmaiņu attiecībā uz AZT reģionālo integrāciju un brīvās tirdzniecības nolīgumu, ko ES noslēgusi ar trešām valstīm, ietekmi, pamatojoties uz veiktajiem ietekmes novērtējumiem;

Or. fr

Grozījums Nr. 45

Lēmuma priekšlikums

59. pants – 1. daļa – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. atbalsts, ko AZT piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem, ciktāl tam ir ievērojama negatīva ietekme uz tirdzniecību vai ieguldījumiem.

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 46

Lēmuma priekšlikums

70. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Savienība un AZT pieliek vislielākās pūles, lai nodrošinātu, ka to teritorijā īsteno un piemēro starptautiski saskaņotus standartus attiecībā uz regulējumu un uzraudzību finanšu pakalpojumu jomā, un attiecībā uz izvairīšanās no nodokļu maksāšanas apkarošanu. Šādi starptautiski saskaņoti standarti cita starpā ir Bāzeles Komitejas

Savienība un AZT pieliek vislielākās pūles, lai nodrošinātu, ka to teritorijā īsteno un piemēro starptautiski saskaņotus standartus attiecībā uz regulējumu un uzraudzību finanšu pakalpojumu jomā, un attiecībā uz izvairīšanās no nodokļu maksāšanas apkarošanu. Šādi starptautiski saskaņoti standarti cita starpā ir Bāzeles Komitejas

"Pamatprincipi attiecībā uz banku efektīvu uzraudzību", Starptautiskās apdrošināšanas uzraudzības iestāžu asociācijas "Apdrošināšanas galvenie principi", Starptautiskās Vērtspapīru komisiju organizācijas "Vērtspapīru regulējuma mērķi un principi", ESAO "Nolīgums par informācijas apmaiņu nodokļu jautājumos", G20 „Paziņojums par pārredzamību un informācijas apmaiņu nodokļu jomā”, Finanšu stabilitātes padomes “Finanšu iestāžu efektīvu noregulējuma režīmu galvenie atribūti”.

"Pamatprincipi attiecībā uz banku efektīvu uzraudzību", Starptautiskās apdrošināšanas uzraudzības iestāžu asociācijas "Apdrošināšanas galvenie principi", Starptautiskās Vērtspapīru komisiju organizācijas "Vērtspapīru regulējuma mērķi un principi", ESAO "Nolīgums par informācijas apmaiņu nodokļu jautājumos", G20 "Paziņojums par pārredzamību un informācijas apmaiņu nodokļu jomā", Finanšu stabilitātes padomes "Finanšu iestāžu efektīvu noregulējuma režīmu galvenie atribūti" *vai ANO Konvencija pret transnacionālo organizēto noziedzību un ar to saistītie protokoli.*

Or. fr

Grozījums Nr. 47

Lēmuma priekšlikums

72. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) adekvātus finanšu resursus un pienācīgu tehnisko palīdzību, lai stiprinātu AZT spējas formulēt un īstenot stratēģiskus satvarus un tiesiskos regulējumus;

Grozījums

a) adekvātus finanšu resursus un pienācīgu tehnisko palīdzību *šī lēmuma ietvaros*, lai stiprinātu AZT spējas formulēt un īstenot stratēģiskus satvarus un tiesiskos regulējumus;

Or. fr

Grozījums Nr. 48

Lēmuma priekšlikums

72. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) ilgtermiņa finansējumu, lai veicinātu privātā sektora izaugsmi;

Grozījums

b) ilgtermiņa finansējumu *šī lēmuma ietvaros*, lai veicinātu privātā sektora izaugsmi;

Grozījums Nr. 49

Lēmuma priekšlikums 72. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) ***attiecīgā gadījumā*** saskaņā ar šo lēmumu noteiktās darbības var veicināt ***arī*** ar citām Savienības programmām, ja vien ar maksājumiem netiek segtas vienas un tās pašas izmaksas. ***Šā lēmuma īstenošanas ietvaros var veicināt arī citās Savienības programmās paredzētos pasākumus, ja vien ar maksājumiem netiek segtas vienas un tās pašas izmaksas. Šādos gadījumos darba programmā, kas attiecas uz šīm darbībām, nosaka, kuri noteikumi ir piemērojami.***

Grozījums

c) saskaņā ar šo lēmumu noteiktās darbības var veicināt ar ***papildu finansējumu no*** citām Savienības programmām, ja vien ar maksājumiem netiek segtas vienas un tās pašas izmaksas.

Or. fr

Grozījums Nr. 50

Lēmuma priekšlikums 72. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Šis lēmums var arī sekmēt saskaņā ar citām ES programmām paredzētus pasākumus, ciktāl ar maksājumiem netiek segtas vienas un tās pašas izmaksas. Tādā gadījumā darba programmā, kas attiecas uz šādām darbībām, norāda, kurš noteikumu kopums ir piemērojams.

Grozījums

Or. fr

Grozījums Nr. 51

Lēmuma priekšlikums

73. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Programmas finansējums tās īstenošanai laikposmā no 2021. līdz 2027. gadam ir EUR **500 000 000** pašreizējās cenās;

Grozījums

1. Programmas finansējums tās īstenošanai laikposmā no 2021. līdz 2027. gadam ir EUR **669 000 000** pašreizējās cenās;

Or. fr

Grozījums Nr. 52

Lēmuma priekšlikums

74. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) "plānojamais atbalsts" ir neatmaksājams atbalsts, kas AZT piešķirts, lai finansētu teritoriālas, reģionālas un intrareģionālas stratēģijas un prioritātes, kas noteiktas plānošanas dokumentos;

Grozījums

a) "plānojamais atbalsts" ir neatmaksājams atbalsts, kas AZT piešķirts, lai finansētu teritoriālas, reģionālas un intrareģionālas stratēģijas un prioritātes, kas **attiecīgā gadījumā** noteiktas plānošanas dokumentos;

Or. fr

Grozījums Nr. 53

Lēmuma priekšlikums

74. pants – 1. daļa – g punkts

Komisijas ierosinātais teksts

g) "intrareģionāls piešķirums" ir summa reģionāla piešķiruma ietvaros, kura piešķirta plānojamajam atbalstam, lai finansētu intrareģionālās sadarbības stratēģijas un prioritātes, iesaistot **vismaz vienu AZT un vienu vai vairākus tālākos reģionus, kas minēti LESD 349. pantā, un/vai vienu vai vairākas ĀKK valstis un/vai vienu vai vairākas kaimiņvalstis**

Grozījums

g) "intrareģionāls piešķirums" ir summa reģionāla piešķiruma ietvaros, kura piešķirta plānojamajam atbalstam, lai finansētu intrareģionālās sadarbības stratēģijas un prioritātes, iesaistot **šī lēmuma 82. pantā minētās vienības.**

vai teritorijas, kas nav ĀKK valstis.

Or. fr

Grozījums Nr. 54

Lēmuma priekšlikums

74.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

74.a pants

Vispārējs princips

Ja vien šajā lēmumā nav paredzēti īpaši noteikumi, ES finanšu atbalstu īsteno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) 2018/1046^{1a} ("Finanšu regula") un saskaņā ar šī lēmuma mērķiem un principiem.

^{1a} Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 18. jūlija Regula (ES, Euratom) 2018/1046 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

Or. fr

Grozījums Nr. 55

Lēmuma priekšlikums

75. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) jāīsteno, pienācīgi ievērojot AZT

a) jāīsteno, pienācīgi ievērojot AZT

PE629.642v01-00

26/50

PR1167581LV.docx

attiecīgās ģeogrāfiskās, sociālās un kultūras iezīmes, kā arī to īpašo potenciālu;

attiecīgās ģeogrāfiskās, **ekonomikas un finanšu, vides**, sociālās un kultūras iezīmes, kā arī to īpašo potenciālu;

Or. fr

Grozījums Nr. 56

Lēmuma priekšlikums

75. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a ES finansējumu var sniegt, izmantojot Finanšu regulā paredzētos finansējuma veidus, jo īpaši:

- a) subsīdijas;**
- b) pakalpojumu, piegādes vai darbu publisko iepirkumu;**
- c) budžeta atbalstu;**
- d) iemaksas Komisijas izveidotos trasta fondos saskaņā ar Finanšu regulas 234. pantu;**
- e) finanšu instrumentus;**
- f) budžeta garantijas;**
- g) finansējuma apvienošanu;**
- i) finansiālu atbalstu;**
- j) atalgotus ārējos ekspertus.**

Plānojama atbalsta ietvaros ES finansiālais atbalsts galvenokārt tiek sniegts kā budžeta atbalsts AZT.

ES finansiālo atbalstu saskaņā ar Finanšu regulu var sniegt arī ar iemaksām starptautiskos, reģionālos vai valstu fondos, piemēram, fondos, ko nolūkā piesaistīt vairāku līdzekļu devēju kopīgu finansējumu izveido vai pārvalda EIB, dalībvalstis, partnervalstis vai partnerreģioni, vai starptautiskas organizācijas, vai fondos, ko izveido viens vai vairāki līdzekļu devēji, lai kopīgi īstenotu projektus.

Komisija sniedz ES finansiālo atbalstu saskaņā ar Finanšu regulas noteikumiem tieši ar saviem dienestiem, ES delegācijām un izpildaģentūrām dalītas pārvaldības ar dalībvalstīm ietvaros vai netieši, uzticot budžeta izpildes uzdevumus Finanšu regulā minētajām struktūrām. Attiecīgās struktūras nodrošina atbilstību ES ārējai politikai un var uzticēt budžeta izpildes uzdevumus citām struktūrām, ievērojot tādus pašus nosacījumus, kādi ir piemērojami Komisijai.

Finansētās darbības var īstenot, izmantojot paralēlu vai kopīgu līdzfinansējumu. Paralēla līdzfinansējuma gadījumā darbību sadala vairākās skaidri nosakāmās daļās, no kurām katru finansē dažādi partneri, nodrošinot līdzfinansējumu tā, lai vienmēr būtu iespējams noteikt finansējuma mērķi. Kopīga līdzfinansējuma gadījumā kādas darbības kopējās izmaksas sadala starp partneriem, kas nodrošina līdzfinansējumu, un resursus kopīgo tā, lai vairs nebūtu iespējams noteikt kādas konkrētas darbības, kas veikta rīcības ietvaros, finansējuma avotu. Tādā gadījumā Finanšu regulas 38. pantā paredzēto dotācijas un publiskā iepirkuma nolīgumu ex post publikācijā, ja nepieciešams, ievēro atbildīgās struktūras noteikumus.

ES finansējums nerada un neizraisa nodokļu, nodevu vai īpašas maksas iekasēšanu.

Or. fr

Grozījums Nr. 57

**Lēmuma priekšlikums
75.a pants (jauns)**

75.a pants

Līdzekļu pārvešana, ikgadējie maksājumi, saistību apropriācijas, atmaksājamās summas un ieņēmumi, ko rada finanšu instrumenti

1. Papildus Finanšu regulas 12. panta 2. punktam neizmantojās saistību un maksājumu apropriācijas saskaņā ar šo lēmumu automātiski pārnes un tās var izmantot saistībām līdz nākamā finanšu gada 31. decembrim. Nākamajā finanšu gadā vispirms izmanto pārnesto summu. Komisija informē Eiropas Parlamentu un Padomi par saistību apropriācijām, kas pārnestas saskaņā ar Finanšu regulas 12. panta 6. punktu.

2. Papildus Finanšu regulas 15. pantā paredzētajiem noteikumiem par apropriāciju papildināšanu saistību apropriācijas, kas atbilst atceltajām summām pēc kādas darbības pilnīgas vai daļējas neizpildes saskaņā ar šo lēmumu, atjauno sākotnējā budžeta pozīcijā. Regulā, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu, 12. panta 1. punkta b) apakšpunktā esošās atsauces uz Finanšu regulas 15. pantu saprot arī kā atsauci uz šo punktu šajā lēmumā.

3. Budžeta saistības darbībām, kas ilgst ilgāk par vienu finanšu gadu, var sadalīt gada maksājumos pa vairākiem gadiem atbilstīgi Finanšu regulas 112. panta 2. punktam.

Finanšu regulas 114. panta 2. punkta trešo daļu šīm daudzgadu darbībām nepiemēro. Komisija automātiski atceļ jebkuru darbības budžeta saistību daļu, kura līdz 31. decembrim piektajā gadā pēc attiecīgās budžeta saistības gada nav izmantota priekšfinansējumam vai starpposma maksājumu veikšanai vai attiecībā uz kuru nav iesniegta neviena apstiprināta izdevumu deklarācija vai

maksājumu pieprasījums.

*Šā panta 2. punktu piemēro arī
ikgadējiem maksājumiem.*

Or. fr

Grozījums Nr. 58

Lēmuma priekšlikums

76. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) institucionālajai attīstībai, spēju veidošanai un vides aspektu integrācijai;

Grozījums

b) institucionālajai attīstībai, spēju veidošanai un vides, ***dzimuma un labas pārvaldības*** aspektu integrācijai;

Or. fr

Grozījums Nr. 59

Lēmuma priekšlikums

77. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Savienība atbalsta AZT centienus izstrādāt ticamus statistikas datus par šīm jomām.

Grozījums

2. Savienība atbalsta AZT centienus izstrādāt ticamus ***un publiski pieejamus*** statistikas datus par šīm jomām.

Or. fr

Grozījums Nr. 60

Lēmuma priekšlikums

77. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Savienība var atbalstīt aizjūras zemes un teritorijas to centienos uzlabot savu makroekonomisko rādītāju salīdzināmību.

Grozījums

3. Savienība var atbalstīt aizjūras zemes un teritorijas to centienos uzlabot savu makroekonomisko rādītāju salīdzināmību, ***jo īpaši veicinot aizjūras***

*zemju un teritoriju IKP analīzes ar
pirktpējas paritāti, ja šādi dati ir
pieejami.*

Or. fr

Grozījums Nr. 61

Lēmuma priekšlikums

78. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Pēc Komisijas iniciatīvas Savienības finansējums var segt izdevumus, kas saistīti ar lēmuma īstenošanu un tā mērķu sasniegšanu, tostarp ar administratīvo atbalstu šādai īstenošanai nepieciešamajām sagatavošanas, turpmākajām, uzraudzības, kontroles, revīzijas un izvērtēšanas darbībām, ***kā arī izdevumus galvenajā mītnē un Savienības delegācijās saistībā ar programmai nepieciešamo administratīvo atbalstu un saskaņā ar šo lēmumu finansēto darbību pārvaldībai, tostarp informācijas un komunikācijas pasākumiem, kā arī korporatīvajām informācijas tehnoloģiju sistēmām.***

Grozījums

1. Pēc Komisijas iniciatīvas Savienības finansējums var segt izdevumus, kas saistīti ar lēmuma īstenošanu un tā mērķu sasniegšanu, tostarp ar administratīvo atbalstu šādai īstenošanai nepieciešamajām sagatavošanas, turpmākajām, uzraudzības, kontroles, revīzijas un izvērtēšanas darbībām.

Or. fr

Grozījums Nr. 62

Lēmuma priekšlikums

79. pants

Komisijas ierosinātais teksts

79. pants

Vispārējie principi

Ja vien šajā lēmumā nav noteikts citādi, Savienības finansēto atbalstu īsteno saskaņā ar mērķiem un principiem, kas

Grozījums

svītrots

noteikti šajā lēmumā, Finanšu regulā un [Kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumenta regulā], jo īpaši II sadaļas I nodaļā, izņemot 13. pantu, 14. panta 1. un 4. punktu un 15. pantu, III nodaļā, izņemot 21. panta 1. punktu, 2. punkta a) un b) apakšpunktu un 3. punktu, un V nodaļā, izņemot 31. panta 1., 4., 6. un 9. punktu un 32. panta 3. punktu. Šā lēmuma 80. pantā noteikto procedūru nepiemēro [Kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumenta regulas] 21. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētajos gadījumos.

Or. fr

Grozījums Nr. 63

Lēmuma priekšlikums

79.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

79.a pants

Plānošanas dokumentu pieņemšana

1. Partnerības starp ES un AZT ietvaros AZT iestādes ir atbildīgas par nozaru politikas sagatavošanu un pieņemšanu galvenajās sadarbības jomās, kas minētas šī lēmuma II daļā, un nodrošina atbilstošus turpmākos pasākumus.

Uz šī pamata katra AZT sagatavo un iesniedz plānošanas dokumentu attiecībā uz savas teritorijas ilgtspējīgu attīstību. Šāds plānošanas dokuments nodrošina visaptverošu bāzi Savienības un attiecīgās AZT sadarbībai, kas ir saskaņota ar vispārējo Savienības mērķi un darbības jomu, mērķiem, principiem un politikas virzieniem.

Katrā plānošanas dokumentā nosaka:

– īsu AZT politiskās, ekonomiskās, sociālās, kultūras un vides situācijas

izklāstu;

– īsu AZT ilgtspējīgas attīstības stratēģijas (2030. gada programma) aprakstu, kurā precizē AZT prioritātes un veidu, kā tā plāno sekmēt ilgtspējīgas attīstības mērķu sasniegšanu;

– prioritārās jomas, kurām paredzēts piešķirt ES finansējumu;

– konkrētos mērķus;

– gaidāmos rezultātus;

– skaidrus un konkrētus darbības rādītājus;

– indikatīvus finanšu piešķirumus gan vispārīgā līmenī, gan katrā prioritārajā jomā;

– indikatīvu grafiku.

2. Plānošanas dokumentā izmanto gūto pieredzi un labas prakses, un tā pamatā ir apspriešanās ar pilsonisko sabiedrību, vietējām iestādēm un citiem dalībniekiem, kā arī dialogs ar tiem, lai nodrošinātu viņu pietiekamu iesaistīšanu un indikatīvā plānošanas dokumenta turpmāku vadību.

3. Saistībā ar plānošanas dokumenta projektu veic viedokļu apmaiņu starp katras AZT iestādēm, saistīto dalībvalsti un Komisiju. AZT iestādes ir atbildīgas par plānošanas dokumenta pabeigšanu. Komisija pamatnostādņēs precizē AZT paredzētās plānošanas kārtību, lai ļautu ātri apstiprināt plānošanas dokumentus.

4. Pēc galīgās redakcijas izstrādes Komisija novērtē plānošanas dokumentu, lai noteiktu, vai tas atbilst šā lēmuma mērķiem un attiecīgajiem Savienības politikas virzieniem un vai tajā ir ietverti visi elementi, kas vajadzīgi, lai pieņemtu ikgadējo finansējuma lēmumu. AZT iestādes nodrošina visu minētajam izvērtējumam vajadzīgo informāciju, tostarp visus īstenojamības pētījumus.

5. Minēto plānošanas dokumentu pieņem saskaņā ar šī lēmuma 88. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Šādu procedūru piemēro arī tādas būtiskas pārskatīšanas gadījumos, kuras rezultātā ievērojami mainās stratēģija vai tās plānošana.

Pārbaudes procedūru nepiemēro nebūtisku indikatīvā plānošanas dokumenta izmaiņu gadījumos, piemēram, tehniskām korekcijām, pārplānojot līdzekļus indikatīvo piešķirumu ietvaros pa prioritārajām jomām vai palielinot vai samazinot sākotnējo indikatīvo piešķirumu par mazāk nekā 20 %, ar noteikumu, ka minētās izmaiņas neietekmē indikatīvajā plānošanas dokumentā norādītās prioritārās jomas un mērķus. Komisija šādas nebūtiskas izmaiņas paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei viena mēneša laikā no attiecīgā lēmuma pieņemšanas dienas.

Or. fr

Grozījums Nr. 64

Lēmuma priekšlikums 79.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

79.b pants

Rīcības plāni un pasākumi

- 1. Komisija pieņem gada vai daudzgadu rīcības plānus vai pasākumus. Pasākumi var būt atsevišķu pasākumu, īpašu pasākumu, atbalsta pasākumu vai ārkārtas palīdzības pasākumu veidā. Rīcības plāni un pasākumi katrai darbībai nosaka mērķus, ko tiecas sasniegt, iecerētos rezultātus un galvenos pasākumus, īstenošanas metodes, budžetu un jebkādus saistītus atbalsta izdevumus.*
- 2. Rīcības plānu pamatā ir plānošanas dokumenti.*

3. Minētos rīcības plānus un pasākumus pieņem saskaņā ar šī lēmuma 88. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru. Šī panta 1. punktā minētā procedūra nav jāpiemēro:

a) rīcības plāniem, individuāliem pasākumiem un atbalsta pasākumiem, kuriem Savienības finansējums nepārsniedz 10 miljonus EUR;

b) tehniskiem grozījumiem ar nosacījumu, ka šādi grozījumi būtiski neietekmē rīcības plāna vai attiecīgā pasākuma mērķus, piemēram:

i) īstenošanas metodes maiņai,

ii) līdzekļu pārdalei starp rīcības plānā ietvertajām darbībām,

iii) rīcības plānu un pasākumu budžeta palielinājumiem vai samazinājumiem par ne vairāk kā 20 % no sākotnējā budžeta un nepārsniedzot 10 miljonus EUR.

Daudz gadu rīcības plānu vai pasākumu gadījumā 3. punkta b) apakšpunkta iii) punktā minētās robežvērtības piemēro ik gadu. Saskaņā ar šo punktu pieņemtos rīcības plānus un pasākumus, izņemot ārkārtas palīdzības pasākumus un tehniskas izmaiņas, paziņo Eiropas Parlamentam un dalībvalstīm nākamajā mēnesī pēc to pieņemšanas.

4. Pirms Komisija pieņem vai pagarina ārkārtas palīdzības pasākumus, kuru izmaksas nepārsniedz EUR 20 000 000, tā informē Padomi par minēto pasākumu veidu un mērķiem un par plānoto finansējumu. Komisija informē Padomi, pirms būtisku izmaiņu veikšanas jau pieņemtajos ārkārtas palīdzības pasākumos. Plānojot un vēlāk īstenojot šādus pasākumus, Komisija ņem vērā attiecīgo Padomes politikas pieeju, lai nodrošinātu Savienības ārējās darbības konsekvenču. Komisija laikus un pienācīgi informē Eiropas Parlamentu par ārkārtas palīdzības pasākumu plānošanu un īstenošanu saskaņā ar šo pantu, tostarp par paredzētajām finansējuma summām,

un informē Eiropas Parlamentu arī gadījumā, ja tā veic būtiskas izmaiņas minētajā palīdzībā vai tās ilguma pagarinājumus.

5. Pienācīgi pamatotu, nenovēršamu un steidzamu iemeslu dēļ, piemēram, krīzes, dabas vai cilvēka izraisītas katastrofas, vai demokrātijas, tiesiskuma, cilvēktiesību vai pamatbrīvību tieša apdraudējuma gadījumā, Komisija saskaņā ar 88. panta 5. punktā minēto procedūru var pieņemt rīcības plānus un pasākumus vai esošo rīcības plānu un pasākumu grozījumus.

Or. fr

Grozījums Nr. 65

Lēmuma priekšlikums 80. pants

Komisijas ierosinātais teksts

80. pants

Daudz gadu indikatīvo programmu, darbības plānu un pasākumu pieņemšana

Komisija saskaņā ar šo lēmumu “vienoto programmdokumentu” veidā pieņem daudz gadu indikatīvās programmas, kā minēts [Kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumenta regulas] 12. pantā, kopā ar attiecīgajiem [Kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumenta regulas] 19. pantā minētajiem rīcības plāniem un pasākumiem saskaņā ar šā lēmuma 88. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru. Minēto procedūru piemēro arī [Kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumenta regulas] 14. panta 3. punktā minētajām pārskatīšanām, ar kurām var ievērojami mainīt daudz gadu indikatīvo programmu saturu.

Grozījums

svītrots

Attiecībā uz Grenlandi [Kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumenta regulas] 19. pantā minētos rīcības plānus un pasākumus var pieņemt atsevišķi no daudzgadu indikatīvajām programmām.

Or. fr

Grozījums Nr. 66

Lēmuma priekšlikums 81. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. AZT valsts iestādēm ir tiesības uz finansiālu atbalstu, kas paredzēts šajā lēmumā.

Grozījums

1. **Visu** AZT valsts iestādēm ir tiesības uz finansiālu atbalstu, kas paredzēts šajā lēmumā.

Or. fr

Grozījums Nr. 67

Lēmuma priekšlikums 81. pants – 2. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

e) decentralizētas sadarbības dalībniekiem un citiem nevalstiskiem dalībniekiem no AZT un Savienības, lai viņiem dotu iespēju īstenot ekonomikas, kultūras, sociālus un izglītības projektus un programmas AZT decentralizētas sadarbības ietvaros, ko paredz šā lēmuma 12. pants.

Grozījums

e) decentralizētas sadarbības dalībniekiem un citiem nevalstiskiem dalībniekiem no AZT un Savienības, lai viņiem dotu iespēju īstenot ekonomikas, **vides**, kultūras, sociālus un izglītības projektus un programmas AZT decentralizētas sadarbības ietvaros, ko paredz šā lēmuma 12. pants.

Or. fr

Grozījums Nr. 68

Lēmuma priekšlikums

82. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

c) **divām** vai vairākām AZT neatkarīgi no to atrašanās vietas un vismaz vienai no turpmāk minētajām pusēm:

Grozījums

c) **vienai** vai vairākām AZT neatkarīgi no to atrašanās vietas un vismaz vienai no turpmāk minētajām pusēm:

Or. fr

Grozījums Nr. 69

Lēmuma priekšlikums

82. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iii punkts

Komisijas ierosinātais teksts

iii) vienu vai vairākām reģionālajām organizācijām, kuru locekles ir AZT;

Grozījums

iii) vienu vai vairākām reģionālajām organizācijām **vai asociācijām**, kuru locekles ir AZT;

Or. fr

Grozījums Nr. 70

Lēmuma priekšlikums

83. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a *Komisija nodrošina AZT faktisku un efektīvu piekļuvi visām sadarbības programmām un instrumentiem, kas ES ir ar citām valstīm, vajadzības gadījumā paredzot īpašus pasākumus.*

Turklāt Komisija nodrošina informācijas pārredzamību un uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus pamanāmību saistībā ar dažādām ES programmām, izmantojot atjauninātu un AZT paredzētu piekļuves portālu.

Grozījums Nr. 71

Lēmuma priekšlikums 83. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. AZT katru gadu, sākot no 2022. gada, *paziņo Komisijai* par šādu dalību Savienības programmās.

Grozījums

3. *Pamatojoties uz AZT sniegto informāciju, Komisija sagatavo gada pārskatu* par AZT dalību Savienības programmās.

Or. fr

Grozījums Nr. 72

Lēmuma priekšlikums 86. pants – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Lai nodrošinātu, ka tiek efektīvi novērtēta ar šo lēmumu panāktā virzība uz tās mērķu sasniegšanu, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 87. pantu, lai *grozītu* I pielikuma 3. *pantu nolūkā* vajadzības gadījumā pārskatīt vai papildināt *rādītājus* un papildināt šo lēmumu ar noteikumiem par uzraudzības un novērtēšanas satvara izveidi.

Grozījums

Lai nodrošinātu, ka tiek efektīvi novērtēta ar šo lēmumu panāktā virzība uz tās mērķu sasniegšanu, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 87. pantu, lai *noteiktu darbības rādītājus, kā paredzēts* I pielikuma 3. *pantā, vai vajadzības gadījumā tos* pārskatīt vai papildināt un papildināt šo lēmumu ar noteikumiem par uzraudzības un novērtēšanas satvara izveidi.

Or. fr

Grozījums Nr. 73

Lēmuma priekšlikums 87. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Pilnvaras pieņemt šīs regulas 86.

Grozījums

2. Pilnvaras pieņemt šīs regulas 86.

pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2021. gada 1. janvāra. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.

pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2021. gada 1. janvāra. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām. ***Padome informē Eiropas Parlamentu par savu lēmumu.***

Or. fr

Grozījums Nr. 74

Lēmuma priekšlikums

87. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Tiklīdz Komisija pieņem deleģētu aktu, tā par to paziņo Padomei.

Grozījums

4. Tiklīdz Komisija pieņem deleģētu aktu, tā par to paziņo Padomei ***un Eiropas Parlamentam.***

Or. fr

Grozījums Nr. 75

Lēmuma priekšlikums

87. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Saskaņā ar 86. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divu mēnešu laikā no dienas, kad minētais akts paziņots Padomei, Padome nav izteikusi iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām Padome ir informējusi Komisiju par savu lēmumu neizteikt iebildumus. Pēc Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

Grozījums

5. Saskaņā ar 86. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divu mēnešu laikā no dienas, kad minētais akts paziņots Padomei, Padome nav izteikusi iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām Padome ir informējusi Komisiju par savu lēmumu neizteikt iebildumus. Pēc Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem. ***Ja Padome plāno paust iebildumu,***

Padome samērīgā termiņā pirms galīgā lēmuma pieņemšanas par to informē Eiropas Parlamentu, norādot deleģēto aktu, pret kuru tā plāno iebilst, un savu iebildumu iemeslus.

Or. fr

Grozījums Nr. 76

Lēmuma priekšlikums 90. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šo regulu piemēro saskaņā ar Padomes Lēmumu 2010/427/ES⁴⁶.

Grozījums

Savienības Augstajai pārstāvei ārlietās un drošības politikas jautājumos būs jānodrošina ES ārējās darbības vispārējā politiskā koordinācija, nodrošinot ES ārējās darbības vienotību, konsekveni un efektīvi.

⁴⁶ *Padomes Lēmums 2010/427/ES (2010. gada 26. jūlijs), ar ko nosaka Eiropas Ārējās darbības dienesta organizatorisko struktūru un darbību, OV L 201, 3.8.2010., 30. lpp.*

Or. fr

Grozījums Nr. 77

Lēmuma priekšlikums 92. pants – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

To piemēro no 2021. gada 1. janvāra.

Grozījums

To piemēro no 2021. gada 1. janvāra *līdz 2027. gada 31. decembrim.*

Or. fr

Grozījums Nr. 78

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 1. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šā lēmuma nolūkiem kopējo Savienības finansiālo palīdzību **500 000 000** EUR apjomā pašreizējās cenās septiņu gadu laikposmam no 2021. gada 1. janvāra līdz 2027. gada 31. decembrim sadala šādi:

Grozījums

1. Šā lēmuma nolūkiem kopējo Savienības finansiālo palīdzību **669 000 000** EUR apjomā pašreizējās cenās septiņu gadu laikposmam no 2021. gada 1. janvāra līdz 2027. gada 31. decembrim sadala šādi:

Or. fr

Grozījums Nr. 79

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 1. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) **159 000 000 EUR** dotāciju veidā divpusējām atbalsta programmām AZT, ***kuras nav Grenlande***, ilgtermiņa attīstībai, jo īpaši, lai finansētu iniciatīvas, kas minētas plānošanas dokumentā. Šo summu piešķir, pamatojoties uz AZT vajadzībām un sniegumu saskaņā ar šādiem kritērijiem. ***Vajadzības gadījumā plānošanas dokumentā īpašu uzmanību pievērš pasākumiem, kuru mērķis ir pārvaldības un iestāžu spējas stiprināšana saņēmējās AZT, un – vajadzības gadījumā – paredzēto pasākumu varbūtējam grafīkam. Piešķirot šo summu, ņem vērā iedzīvotāju skaitu, iekšzemes kopprodukta (IKP) līmeni, līdzšinējo piešķirumu līmeni un ierobežojumus ģeogrāfiskās nošķirtības dēļ tajās AZT, kas minētas šā lēmuma 9. pantā.***

Grozījums

a) **81 %** dotāciju veidā divpusējām atbalsta programmām ***visu*** AZT ilgtermiņa attīstībai, jo īpaši, lai finansētu iniciatīvas, kas minētas plānošanas dokumentā.

Šo summu piešķir, pamatojoties uz AZT vajadzībām un sniegumu saskaņā ar šādiem kritērijiem: iedzīvotāju ***skaitis***, iekšzemes kopprodukta (IKP) ***līmenis ar IKP pirktspējas paritāti, ja ir pieejami dati,***

līdzšinējo piešķirumu **līmenis**,
ierobežojumi ģeogrāfiskās nošķirtības dēļ
tajās AZT, kas minētas šā lēmuma 9. pantā,
**zemais attīstības līmenis tajās AZT, kas
minētas šā lēmuma jaunajā 9.a pantā,
teritoriju lielums un klimata un vides
problēmas.**

4 % Arubai;

1,5 % Bonairei;

5 % Kirasao;

48 % Grenlandei;

10,75 % Jaunkaledonijai;

10,85 % Francijas Polinēzijai;

1,2 % Sabai;

2 % Senbartelmī;

0,8 % Sintēstatiusai;

7,5 % Senpjērai un Mikelonai;

2,5 % Sentmartēnai;

**0,4 % Francijas Dienvidjūru un
Antarktikas Zemēm;**

5,5% Volisai un Futunas Salām.

Or. fr

Grozījums Nr. 80

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 1. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**b) EUR 225 000 000 dotācijas veidā
divpusējām atbalsta programmām AZT,
kuras nav Grenlande, ilgtermiņa
attīstībai, jo īpaši, lai finansētu iniciatīvu,
kas minēta plānošanas dokumentā.**

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 81

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 1. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) **81 000 000 EUR** piešķir, lai atbalstītu AZT reģionālās programmas, no kurām **15 000 000 EUR** varētu atbalstīt starpreģionālās darbības, un Grenlande ir atbilstīga tikai šādām starpreģionālām darbībām. Šo sadarbību īsteno saskaņā ar šā lēmuma 7. pantu, jo īpaši attiecībā uz šā lēmuma 5. pantā minētajām abpusējo interešu jomām un apspriežoties šā lēmuma 14. pantā minētajās ES un AZT partnerības struktūrās. Tas notiek, īstenojot koordināciju ar citām attiecīgajām Savienības finanšu programmām un instrumentiem un jo īpaši LESD 349. pantā minētajiem tālākajiem reģioniem.

Grozījums

c) **12 %** piešķir, lai atbalstītu AZT reģionālās programmas, no kurām **30 000 000 EUR** varētu atbalstīt starpreģionālās darbības, un Grenlande ir atbilstīga tikai šādām starpreģionālām darbībām. Šo sadarbību īsteno saskaņā ar šā lēmuma 7. pantu, jo īpaši attiecībā uz šā lēmuma 5. pantā minētajām abpusējo interešu jomām un apspriežoties šā lēmuma 14. pantā minētajās ES un AZT partnerības struktūrās. Tas notiek, īstenojot koordināciju ar citām attiecīgajām Savienības finanšu programmām un instrumentiem un jo īpaši LESD 349. pantā minētajiem tālākajiem reģioniem.

Or. fr

Grozījums Nr. 82

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 1. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

d) **22 000 000 EUR** pētījumiem vai tehniskās palīdzības pasākumiem visām AZT, to vidū Grenlandei, saskaņā ar šā lēmuma 78. pantu¹.

Grozījums

d) **3,5 %** pētījumiem vai tehniskās palīdzības pasākumiem visām AZT, to vidū Grenlandei, saskaņā ar šā lēmuma 78. pantu.

¹ *No minētās summas 9 725 000 EUR ir rezervēti Komisijai nolūkā segt tehnisko un/vai administratīvo palīdzību un izdevumus, atbalstot ES programmu un/vai darbību īstenošanu, netiešo pētniecību, tiešo pētniecību.*

Or. fr

Grozījums Nr. 83

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 1. pants – 1. punkts – e apakšpunkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

e) **13 000 000 EUR** visiem nepiešķirtajiem līdzekļiem visām AZT, tostarp, inter alia, Grenlandei, lai:

Grozījums

e) **3,5 %** visiem nepiešķirtajiem līdzekļiem visām AZT, tostarp, inter alia, Grenlandei, lai:

Or. fr

Grozījums Nr. 84

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 1. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Pēc pārskatīšanas Komisija var lemt par nepiešķirto šajā pantā minēto līdzekļu sadalījumu.

Grozījums

2. Pēc pārskatīšanas, **kas veikta pirms 2025. gada**, Komisija **pēc apspriešanās ar dalībvalstīm un Eiropas Parlamentu** var lemt par nepiešķirto šajā pantā minēto līdzekļu sadalījumu.

Or. fr

Grozījums Nr. 85

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 3. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šā lēmuma 3.5 pantā izklāstīto **mērķus** sasniegšanu **mēra šādi**.

Grozījums

Saskaņoti ar ilgtspējīgas attīstības mērķiem un atbilstoši 86. pantā paredzētajai procedūrai izstrādā galveno darbības rādītāju sarakstu, ko izmanto, lai palīdzētu novērtēt, kādā mērā ES ir sekmējusi šā lēmuma 3.5 pantā izklāstīto mērķu sasniegšanu.

Or. fr

Grozījums Nr. 86

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 3. pants – 1. daļa – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Attiecībā uz AZT, izņemot Grenlandi, preču un pakalpojumu eksports, izteikts kā % no IKP, un kopējie vispārējās valdības ieņēmumi, izteikti kā % no IKP.

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 87

Lēmuma priekšlikums

I pielikums – 3. pants – 1. daļa – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Attiecībā uz Grenlandi preču un pakalpojumu eksports, izteikts kā % no IKP, un zivsaimniecības nozares procentuālā vērtība no kopējā eksporta.

svītrots

Or. fr

PASKAIDROJUMS

Aizjūras zemes un teritorijas (AZT) ir asociētas ar Eiropas Savienību (ES) kopš stājās spēkā Romas līgums.

Pašlaik ir 25 AZT, kas atrodas Atlantijas, Antarktiskas, Karību jūras, kā arī Indijas okeāna un Klusā okeāna reģionos. Tās ir piesaistītas četrām ES dalībvalstīm — Dānijai, Francijai, Apvienotajai Karalistei un Nīderlandei.

Kopumā aizjūras zemēm un teritorijām ir plaša autonomija, kas aptver tādas jomas kā ekonomiku, nodarbinātības tirgu, veselības aizsardzību, iekšlietas un muitu. Aizsardzība un ārlietas parasti paliek dalībvalstu kompetencē. AZT nav daļa no Savienības muitas teritorijas un neietilpst iekšējā tirgū. Tāpēc tām nepiemēro Savienības tiesību aktus. Tomēr, būdami to Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgie, ar kurām viņu zemes un teritorijas ir konstitucionāli saistītas, AZT iedzīvotāji ir ES pilsoņi.

Pašreizējais regulējums, kas piemērojams 25 AZT, ir 2013. gada 25. novembra Lēmums 2013/755/ES par aizjūras asociāciju, kurā noteiktas AZT privileģētās attiecības ES kā "Eiropas ģimenes locekļiem" un īpašais tiesiskais regulējums, kas tām piemērojams.

Patlaban spēkā esošā Lēmuma par aizjūras asociāciju galvenais finanšu avots ir 11. Eiropas Attīstības fonds (EAF), kas aptver teritoriālo un reģionālo plānošanu un finansēšanu aizjūras zemēm un teritorijām, izņemot Grenlandi, uz kuru attiecas īpašs lēmums par finansējumu no ES budžeta.

Ņemot vērā Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības 2019. gada 29. martā un daudzgadu finanšu shēmu 2021.–2027. gadam, Komisija 2018. gada 14. jūnijā ierosināja jaunu Lēmumu par aizjūras asociāciju, kas iesniegts 27 dalībvalstu Savienībai. Tas attiecas uz 13 AZT, kas piesaistītas 3 dalībvalstīm — Dānijai, Francijai un Nīderlandei.

Jaunajā Lēmumā par aizjūras asociāciju apvienots pašreizējais Lēmums par aizjūras asociāciju un lēmums par Grenlandi, kuru abu juridiskais pamats ir LESD 203. pants. Turklāt jaunā Lēmuma par aizjūras asociāciju priekšlikumā ir paredzēts budžets AZT piešķirtajam finansējumam, piešķirot budžetu 500 miljonu EUR apmērā, kas iegūti no jaunās budžeta izdevumu kategorijas "Kaimiņvalstis un pasaule".

Referents ļoti atzinīgi vērtē jaunā Lēmuma par aizjūras asociāciju priekšlikumu, ciktāl tas atbilst Parlamenta prasībām noteikt vienotu režīmu visām AZT, kā arī īpaši AZT paredzētu finanšu instrumentu, kas iekļauts Eiropas Savienības budžetā.

Referents pateicas Komisijai par tās veikto augsti kvalitatīvo darbu, kas ļauj vienkāršot un saskaņot AZT piemērojamo tiesisko regulējumu, stiprināt vienotu pārvaldību un nodrošināt AZT labāku pamanāmību kā grupai.

Tomēr referents vēlas, lai jaunajā Lēmumā par aizjūras asociāciju pēc apmaiņas, kas bija iespējama ar pilsonisko sabiedrību un AZT pārstāvjiem, tiktu ņemti vērā šādi elementi:

1. Politiskā dialoga stiprināšana starp AZT un ES

Ir svarīgi pastiprināt ES un AZT asociācijas politisko aspektu. Pārvaldības līmenī to galvenokārt nodrošina Padomes prezidentvalsts un Eiropas Parlamenta dalība diskusiju procedūrās, jo īpaši AZT un ES ikgadējā forumā, un spēcīgāka Eiropas Parlamenta loma partnerībā kopumā.

Referents arī uzskata, ka ir nepieciešams stiprināt dialogu starp ES un AZT jautājumos, kas saistīti ar sadarbību un reģionālo integrāciju. Papildus ciešam dialogam ar Arktiku saistītajos jautājumos, kas paredzēts jaunā Lēmuma par aizjūras asociāciju 13. pantā, referents aicina ES pastiprināt savu klātbūtni Karību jūras un Klusā okeāna reģionos, paļaujoties uz AZT savu reģionālo stratēģiju noteikšanā un īstenošanā. Šāda nostāja ir reakcija uz Eiropas Parlamenta paustajām nostājām attiecībā uz laiku pēc Kotonū nolīguma un nepieciešamību paredzēt spēcīgākus stratēģiskos dialogus ar visiem trijiem reģioniem, tostarp Karību jūru un Kluso okeānu, kas ietver pašreizējās AZT.

2. AZT īpašajām iezīmēm pielāgots instruments ar pielāgotiem plānošanas noteikumiem

Referents atzinīgi vērtē Komisijas priekšlikumu, ar ko izveido īpaši AZT paredzētu instrumentu, kas ļauj labāk ņemt vērā to īpašās iezīmes.

Tomēr atsaukšanās uz regulas, ar ko izveido kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumentu, priekšlikuma noteikumiem, vienlaikus paredzot daudzus izņēmumus, apgrūtina lasīšanu un neatbilst Iestāžu nolīguma par labāku likumdošanas procesu mērķiem pārredzamības un vienkāršošanas aspektā.

Tāpēc referents aicina jaunajā Lēmumā par aizjūras asociāciju tieši iekļaut plānošanai piemērojamos noteikumus, pārņemot kaimiņattiecību, attīstības sadarbības un starptautiskās sadarbības instrumentā ierosinātos noteikumus, kas būtu piemērojami AZT, un atgādinot principu, saskaņā ar kuru Finanšu regula ir piemērojama, ja vien Lēmumā par aizjūras asociāciju nav paredzēts īpašs noteikums.

Tiesību akta priekšlikumā būtu arī jāatgādina un jāņem vērā AZT ierobežotās administratīvās un cilvēku spējas.

3. Labāks līdzekļu sadalījums starp AZT, pamatojoties uz konkrētiem kritērijiem labākai pārredzamībai un lielākai demokrātiskajai kontrolei

Lēmuma par aizjūras asociāciju 1. pielikumā ir detalizēts 500 miljonu EUR budžeta finansiālais sadalījums šādā veidā: 225 miljoni Grenlandei, 159 miljoni 12 pārējām AZT, 81 miljons reģionālajai sadarbībai, 22 miljoni tehniskajai palīdzībai un 13 miljoni nepiešķirtu līdzekļu.

Referentam ir stingri iebildumi pret ierosināto sadalījumu. Eiropas Parlaments kā viena no budžeta iestādēm un garants publisko līdzekļu labai izmantošanai ir vairākkārt paudis vajadzību kontrolēt no Eiropas budžeta piešķirtos līdzekļus.

Referents pārņem nostāju, ko Eiropas Parlaments pauda attiecībā uz vispārējo summu, kas piešķirama AZT nākamās daudzgadu finanšu shēmas ietvaros, proti, 669 miljoniem EUR Komisijas ierosināto 500 miljonu EUR vietā.

Vispārējais referenta ierosinātais sadalījums ir šāds:

- 81 % teritoriālajai sadarbībai;
- 12 % reģionālajai sadarbībai, tostarp 30 000 000 sadarbībai reģiona ietvaros;
- 3,5 % tehniskajam atbalstam;
- 3,5 % nepiešķirto līdzekļu.

Referents kritiski vērtē Lēmumā par aizjūras asociāciju ierosināto sadalījumu starp AZT un uzskata, ka priekšlikums nav balstīts uz objektīviem un pārredzamiem kritērijiem.

Referents vēlas, lai tiktu precizēts katrai AZT, nevis tikai Grenlandei piešķirtais finansējums. Viņš vērš uzmanību uz to, ka visas 13 AZT ir tiesīgas saņemt teritoriālu finansējumu.

Referents ierosina katrai AZT piešķirtā finansējuma indikatīvo summu norādīt procentuāli, lai neietekmētu galīgo budžeta līmeni, kas AZT piešķirts Lēmumā par aizjūras asociāciju.

Ierosinātajā sadalījumā ņemti vērā šādi objektīvi elementi: iedzīvotāju skaits, IKP līmenis ar IKP pirktspējas paritāti, ja ir pieejami dati, izolētība (kā paredzēts Lēmuma par aizjūras asociāciju 9. pantā), attīstības līmenis (jauns 9.a pants), teritoriju lielums un klimata un vides problēmas.

4. Detalizēti īpašie mērķi un piemēroti rādītāji

Referents vēlas, lai 3. pantā labāk tiktu pausti asociācijas īpašie mērķi, ļaujot Komisijai noteikt piemērotus rādītājus saskaņā ar 86. pantā paredzēto procedūru (deleģētais akts).

Tāpēc referents saglabā 4 konkrētos mērķus, kuros ņemta vērā Grenlandes īpašā situācija:

- 1) palīdzēt AZT risināt nozīmīgās problēmas, ar kurām tās saskaras, tostarp izglītību Grenlandē;
- 2) stiprināt AZT noturību, samazinot to ekonomisko un vides neaizsargātību;
- 3) palielināt MVU konkurētspēju;
- 4) veicināt AZT sadarbību ar citiem partneriem.

5. AZT faktiskā līdzdalība ES programmās

72. un 83. pantā precizēts, ka AZT ir arī piekļuve papildu finansējumam, piedaloties ES programmās.

Lai šādu līdzdalību padarītu reālu, referents uzskata, ka Komisijai vajadzības gadījumā būtu jāparedz īpaši pasākumi, kas nodrošinātu AZT līdzdalību ES programmās un atvieglotu piekļuvi tām, ieviešot atjauninātu un AZT paredzētu piekļuves portālu.

6. Ilgtspējīgas attīstības, dzimuma un vides mērķu nemšana vērā

To bagātīgās bioloģiskās daudzveidības un klimata pārmaiņu spēcīgās ietekmes dēļ ES ir jāpalīdz AZT bioloģiskās daudzveidības aizsardzības un pielāgošanās klimata pārmaiņām jomā.

Tāpēc 30 % no programmas kopējā finansējuma būtu jāparedz klimata mērķiem un jāatsaucas uz Parīzes nolīgumu.

Tāpat jaunajā Lēmumā par aizjūras asociāciju būtu arī labāk jāprecizē dzimuma, nediskriminēšanas un ilgtspējīgas attīstības mērķu (IAM) ievērošanas jautājums.